

User Manual

AABQ 3.3-4+1B |

Four burner grill



English

Safety instructions	4-5
Overview	6
Operation	7-9
Maintenance.....	10-11
Specifications	11-12
Other	13

Svenska

Säkerhetsinstruktioner	14-15
Översikt	16
Användning	17-19
Vedlikehold	20-21
Specifikationer	21-22
Övrigt	23

Norsk

Sikkerhetsinstruksjoner	24-25
Oversikt	26
Bruk	27-29
Vedlikeholdelse	30-31
Spesifikasjoner	31-32
Annet	33



WARNING: FOR YOUR SAFETY FOR OUTDOOR USE ONLY

- Read the instructions before using the appliance.
- Use outdoors only.
- Warning! accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Retain for future reference.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- Never light the grill with the lid closed.
- The appliance and cylinder must be placed on level surface and must not be used whilst alight.
- Changing the gas cylinder shall be carried out away from any source of ignition.
- Recommend to use the protective gloves when handling particularly hot components.
- The parts sealed by the manufacturer or his agent shall not be manipulated by the user.
- Please ensure you only use your barbecue at the correct pressure the appliance is designed for.
- The wheels have been fitted to this unit for easy manoeuvrability.
- Food can be barbecued on the cooking grid either with or without the lid being closed. When the lid is closed for 5 minutes, the lid must be open at least 1 min to release heat.
- With a grease tray/cup under the case.
- Adequate ventilation is vital for combustion and efficiency performance of the barbecue. This will ensure the safety of the user and other people in the vicinity of the area where the appliance is being used. Never use the appliance in any enclosed covered area.
- When the wind speed is above 2m/s, don't use gas grill facing to the wind.
- Any modification to the appliance may be dangerous and may cause injury or property damage.
- Any unauthorised modification of the appliance will invalidate the guarantee on this appliance.
- The appliance must not have any overhead obstruction. E.g. trees, shrubs, lean to roofs. The appliance must be installed with a

Q. Safety instructions

- clearance of 1M around the appliance.
- The appliance must not be used near flammable materials. (Petroleum based products, thinners or any other solid object that carries a flammable warning label.)
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is prohibited.
- Avoid humidity of refractory material.

1. Lid
2. Thermometer
3. Cooking Grid
4. Side shelf
5. Control knob
6. Wheel
7. Door
8. Side burner
9. Side burner control knob
10. Opener
11. Hook
12. Side hook



Before use:

1. Assemble the barbecue by following the assembly instructions carefully.
2. Connect the gas hose to the barbecue. Connect the regulator to the hose.
3. Connect the regulator to the cylinder valve following the regulator instructions supplied with the regulator.
4. Turn all of the control knobs to the 'OFF' position before turning on the gas supply to the appliance.
5. Operate the regulator in accordance with the instructions supplied with the regulator.

Get started:

1. Open the lid before lighting.
2. Turn all the control knobs to the 'OFF' position.
3. Connect the gas cylinder to the barbecue following the instructions supplied with the regulator.
4. Turn 'ON' the gas supply at the cylinder or regulator switch following the regulator connection and operating instructions. Check the cylinder to regulator connection and hose to barbecue hose inlet connection for leakage using soapy water. Any leakage will show as bubbles in the area of the leak. If leak is found, do not use the barbecue. Consult your gas or barbecue supplier for advice.
5. To light the burner, push down the control knob and turn anti-clockwise to the "Full rate" position. This will light the

- burner. If the burner does not light, repeat this process.
6. If the burner has not lit after two attempts, turn 'OFF' the gas tap and wait 5 minutes before retrying the ignition sequence.
7. When the burner has lit, the burner rate can be adjusted by push down and turn the knob anti-clockwise to any position between the full and low rate position.
8. To turn 'OFF' the barbecue, turn the cylinder valve handle or regulator switch to the 'OFF' position by following the regulator instructions. Once the burners have extinguished turn all the control knobs to the 'OFF' position.

Warning: If any burner fails to ignite, turn the control knob off (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait five minutes before attempting to relight with ignition sequence.

9. After use, close the gas supply by either turning 'OFF' the switch on the regulator or turning 'OFF' the cylinder valve.
10. In the event of light back whilst the appliance is in use. Turn all the controls, cylinder valve and regulator switch to the 'OFF' position. Wait 5 minutes before attempting to relight the appliance. If the problem persists after relighting, consult your gas dealer, or the store where you purchased the barbecue, or a qualified gas engineer for assistance or repair. Never try to rectify the problem yourself as this could result in serious injury and/or property damage.

Side burner lighting instructions

1. Once the grill burner has been lit, the side burner can be lit by following the instructions below.
2. Open the side burner lid before lighting the side burner and turn the side burner control knob to the 'O' position.
3. Push down the side burner control knob and keep pressing whilst turning anti-clockwise to the full rate position, an audible click will be heard, this will light the burner. If the burner does not light, repeat this process.
4. If the burner has not lit after two attempts, turn OFF the gas tap, wait 5 minutes and then repeat step 3 in main burner lighting instructions.
5. When the burner has lit, the burner rate can be adjusted by pushing down and turning the knob anti-clockwise to any position between the full and low rate position.
6. To turn the barbecue side burner off, turn the cylinder valve or regulator switch to the 'O' position and then turn all of the control knobs on the barbecue clockwise to the 'O' position until the flames have been extinguished

Warning: If the burner fails to ignite, turn the control knob to the 'O' position (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait five minutes before attempting to relight with ignition sequence.

Connecting the gas cylinder to the appliance

- This appliance is only suitable for use with low-pressure butane or propane gas and fitted with the appropriate low-pressure regulator via a flexible hose. The hose

should be secured to the regulator and the appliance with hose clips/nuts. This barbecue is set to operate a 28 mbar regulator with butane gas, and a 37mbar regulator with propane gas, and a regulator with butane/propane mixture at 37mbar, and a regulator with butane/propane mixture at 50mbar and a regulator with butane/propane mixture at 30mbar. Use a suitable regulator certified to BSEN 16129: 2013. Please consult your LPG dealer for information regarding a suitable regulator for the gas cylinder.

To check for leaks

- Before use please check for leakage! Never check for leaks with a naked flame, always use a soapy water solution.
1. Make 2-3 fluid ounces of leak detecting solution by mixing one part washing up liquid with 3 parts water.
 2. Ensure the control valve is "OFF".
 3. Connect the regulator to the cylinder and ON/OFF valve to the burner, ensure the connections are secure then turn ON the gas.
 4. Brush the soapy solution on to the hose and all joints. If bubbles appear you have a leak, which must be rectified before use.
 5. Retest after fixing the fault. Turn OFF the gas at the cylinder after testing.
 6. If detected leakage can not be rectified, do not attempt to cure leakage but consult your gas dealer.

Regulator and hose

1. Use only regulators and hose approved for LPG at the above pressures. The life expectancy of the regulator is estimated as 10 years. It is recommended that the regulator is changed within 10 years of the date of manufacture.
Note: Take care of the blockage of the Venturi or Venturis.
2. The use of the wrong regulator or hose is unsafe; always check that you have the correct items before operating the barbecue.
3. The hose used must conform to the relevant standard for the country of use. The length of the hose must be 1.5 meters (maximum). Worn or damaged hose must be replaced. Ensure that the hose is not obstructed, kinked, or in contact with any part of the barbecue other than at its connection.
4. The hose should not be twisted or kinked when attached to the gas cylinder.
5. No part of the hose should touch any part of the appliance.
6. The hose should comply with the standard EN16436.
7. Flexible metal or rubber pipe, used to connect the appliance with the LPG cylinder must be changed within the prescribed intervals and according to the National Rules in force.

Gas cylinder

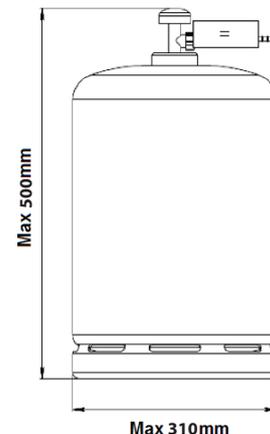
1. The appliance can be used with any gas cylinder of weights between 4.5KGS and 15 KGS butane and 3.9 KGS to 13 KGS propane. The gas cylinder should not be dropped or handled roughly! If the appliance is not in use, the cylinder must be disconnected. Replace the protective cap on the cylinder after disconnecting the cylinder from the appliance.

Warning: Close the valve on the gas cylinder if you smell gas.

2. Cylinders must be stored outdoors in an upright position and out of the reach of children. The cylinder must never be stored where temperatures can reach over 50°C.

Note: The gas cylinder is not allowed to be placed behind the barbecue doors.

3. Do not store the cylinder near flames, pilot lights or other sources of ignition. DO NOT SMOKE.



Cleaning and Storage

→ **Caution:** All cleaning and maintenance should be carried out when the barbecue is cool and with the fuel supply turned OFF at the gas cylinder.

1. Cleaning

“Burning off” the barbecue after every use (for approx 15 minutes) will keep excessive food residue to a minimum.

2. Outside surface

Use mild detergent or baking soda and hot water solution. Non-abrasive scouring powder can be used on stubborn stains, then rinse with water.

If the inside surface of the barbecue lid has the appearance of peeling paint, baked on grease build up has turned to carbon and is flaking off. Clean thoroughly with strong hot soapy water solution. Rinse with water and allow to completely dry. NEVER USE OVEN CLEANER.

3. Interior of barbecue bottom

Remove residue using brush, scraper and/or cleaning pad then wash with a soapy water solution. Rinse with water and allow dry it.

4. Plastic surfaces

Wash with a soft cloth and hot soapy water solution. Rinse with water. Do not use abrasive cleaners, degreasers or a concentrated barbecue cleaner on plastic parts.

5. Cooking Grid

Use a mild soapy water solution. Non-abrasive scouring

powder can be used on stubborn stains, then rinse with water.

6. Grease tray and grease cup

Please do not open the grease tray/cup during use.

Please check the grease tray/cup on time and take away the oil when 1/3 full.

Method: after the grease tray/cup cold, make grease tray/cup up in horizontal line and move it with hook reverse horizontally, this could take out the grease tray/cup.

7. Cleaning the burner assembly

Turn the gas OFF at the control knob and disconnect the cylinder.

Remove cooling grate.

Clean the burner with a soft brush or blow clean with compressed air and wipe with a cloth.

Clean any clogged ports with a pipe cleaner or stiff wire (such as an opened paper clip).

Inspect burner for any damage (cracks or holes). If damage is found, replace with a new burner. Reinstall the burner, check to ensure that the gas valve orifices are correctly positioned and secured inside the burner inlet (venturi).

In some cases your barbecue will light back because of an insect crawling inside the burner venturi or a spider spinning its web inside the burner. This can be rectified by using a bottle brush inserted through the burner venturi and pushing it into the burner over the burner

length. If condition persists consult your gas dealer.
Recommend to clean and maintenance the appliance at least once a month.

8. Storage of the appliance

Storage of an appliance indoors is only permissible if the cylinder is disconnected and removed from the appliance. When the appliance is not to be used for a period of time it should be stored in its original packaging in a dry dust free environment.

Do not store your gas cylinder indoors. Store in a well ventilated area away from direct sunlight.

Product name	AABQ 3.3- 4+1B
Power supply	Main burner: 4 x 3,6kW Side burner: 2.15 kW
Cooking area	643 x 410 mm
Included in the packaging	- 4 burner gas grill - User manual
Dimensions	1337 x 585 x 1155 mm
Weight	36 kg

Technical information

Country	CAT	Pn	Inj Ø	EG2-204+1		Inj Ø	Side burner	
					ΣQ g/h			ΣQ g/h
BE, CY, DK, EE, FI,FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, CZ.	l3B/P	Butane: 30 mbar Propane: 30 mbar	0.92 mm	V	14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm	V	2.15 kW 157 g/h
BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI.	l3+	Butane: 28-30 mbar Propane: 37 mbar	0.92 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm		2.15 kW 157 g/h
AT, CH, DE, SK, CZ.	l3B/P	Butane: 50 mbar Propane: 50 mbar	0.82 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.6 mm		2.15 kW 157 g/h
PL	l3B/P	Butane: 37 mbar Propane: 37 mbar	0.88 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.68 mm		2.15 kW 157 g/h

Copyright:

This manual is the copyright of CI no 556520-4137. No part of this manual may be revised, copied or transmitted in any way without written permission from CI no 556520-4137.

Recycling:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. This product and the accessories packed together are the applicable product to the WEEE directive except batteries. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.



Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

Law and Safety:

The CE mark indicates that this product has been manufactured according to current regulations, which means that it is safe to use if used according to safety instructions.



Pin No.: 2575DL0359CO1365

The product is manufactured according to current regulations within the EU legislation, limiting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Statement:

This manual does not provide any warranty or related declarations. All information in this manual including the product specification, pictures and literatures is just for reference, CI no 556520-4137 reserves the rights to update contents of this manual without further notice.



WARNING:: FÖR DIN SÄKERHET ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK

- Läs instruktionerna innan du använder utrustningen.
- Endast för utomhusbruk.
- Varning! Åtkomliga delar på grillen kan vara mycket heta. Håll barn på behörigt avstånd.
- Flytta inte utrustningen under användning.
- Spara instruktionerna för framtida referens.
- Stäng av gastillförseln på gasflaskan efter användning.
- Håll denna grill på avstånd från alla lättantändliga material under användning.
- Tänd aldrig grillen med stängt lock.
- Utrustningen och gasflaskan ska placeras på ett plant underlag och får inte flyttas när den är tänd.
- Byte av gasflaska ska utföras på avstånd från alla antändningskällor.
- Det rekommenderas att använda skyddshandskar vid hatering av särskilt heta delar.
- Delar förseglade av tillverkaren eller dennes representant får inte manipuleras av användaren.
- Se till att grillen endast används vid det tryck som utrustningen är avsedd för.
- Hjulen har monterats på denna enhet för enkel manövrering.
- Mat kan grillas på grillgallret, antingen med locket stängt eller öppet. När locket är stängt i 5 minuter, måste locket öppnas i minst 1 minut för att släppa ut värme.
- Med en fettuppsamlare under höljet.
- Tillräcklig ventilation är nödvändig för grillens förbränning och effektiva prestanda. Detta garanterar säkerheten för användaren och andra personer i närheten där utrustningen används. Använd aldrig utrustningen i avgränsade, övertäckta områden.
- När vindhastigheten är mer än 2 m/s, använd inte gasgrillen vänd mot vinden.
- Ändringar på utrustningen kan vara farliga och kan leda till personskador eller materiella skador.
- Alla otillåtna ändringar på utrustningen upphäver garantin på denna utrustning.
- Utrustningen får inte ha några överhängande

hinder. T.ex. träd, buskar, tak. Utrustningen måste installeras med ett avstånd på 1 m runt utrustningen.

- Utrustningen får inte användas i närheten av lättantändliga material. (Bensinbaserade produkter, förtunningsmedel eller andra fasta föremål som har en brännbar varningsetikett.)
- Användningen av denna utrustning i begränsade utrymmen kan vara farlig och är förbjuden.
- Undvik fukt kring det brandbeständiga materialet.

Q. Översikt

1. Lock
2. Termometer
3. Grillgaller
4. Sidohylla
5. Vred
6. Hjul
7. Dörr
8. Sidobrännare
9. Sidobrännarreglage
10. Öppnare
11. Krok
12. Sidokrok



Innan användning:

1. Montera grillen genom att följa monteringsanvisningarna noggrant.
2. Anslut gasslangen till grillen. Anslut regulatorn till slangen.
3. Anslut regulatorn till flaskventilen genom att följa regulatoranvisningarna som kom med regulatorn.
4. Vrid alla kontrollvred till läge "OFF" (AV) innan du öppnar gastillförseln till utrustningen.
5. Använd regulatorn enligt instruktionerna som kom med regulatorn.

Komma igång:

1. Öppna locket innan du tänder.
2. Sätt alla kontrollvreden i läget "OFF" (AV).
3. Anslut gasflaskan till grillen genom att följa anvisningarna som kom med regulatorn.
4. Slå på gastillförseln på gasflaskan eller med regulatorn efter regulatoranslutning och enligt bruksanvisningen. Kontrollera om anslutningen mellan gasflaska och regulator samt inloppsanslutningen till grillen läcker med såpvatten. Läckage visas som bubblor i området för läckan. Vid läckage, använd inte grillen. Rådgör med gas- eller grillåterförsäljaren för råd.
5. För att tända brännaren, tryck in kontrollvredet och vrid moturs till läget "Full rate" (Helt öppet). Detta tänder brännaren. Om brännaren inte tänds, upprepa denna process.

6. Om brännaren inte har tänts efter två försök, stäng av ("OFF") gaskranen och vänta 5 minuter innan du försöker tända igen.
7. När brännaren har tänts, kan brännarens flöde justeras genom att trycka in och vrida reglaget moturs för till ett läge mellan helt öppet och nästan stängt läge.
8. För att stänga av grillen, vrid flaskventilen eller regulatorbrytaren till läge "OFF" (AV) genom att följa regulatoranvisningarna. När brännarna har släckts, vrid alla reglage till läge "OFF" (AV).

Varning: Om någon brännare inte tänds, vrid kontrollvredet till "OFF" (AV) (medurs) och stäng även av flaskventilen. Vänta fem minuter innan du försöker tända brännaren igen med tändningssekvensen.

9. Efter användning, stänga av gastillförseln antingen genom stänga av ("OFF") omkopplaren på regulatorn eller genom att vrida flaskventilen till läge "OFF" (AV).
10. Vid problem när utrustning används. Vrid alla kontrollvred, flaskventilen och regulatoromkopplaren till läge "OFF" (AV). Vänta 5 minuter innan du försöker tända utrustningen igen. Om problemet kvarstår efter omtändning, rådgör med gasåterförsäljaren eller butiken där du köpte grillen, eller behörig gastekniker för hjälp eller reparation. Försök aldrig att rätta till problemet själv då detta kan leda till allvariga personskador och/eller materiella skador.

Tändanvisningar sidobrännare

1. När grillbrännaren har tänts, kan sidobrännare tändas genom att följa instruktionerna nedan.
2. Öppna sidobrännarens lock innan du tänder sidobrännaren och vrid sidobrännarreglaget till läge "O".
3. Tryck in sidobrännarreglaget och håll det intryckt samtidigt som du vrider det moturs till helt öppet läget. Ett klick hörs, detta tänder brännaren. Om brännaren inte tänds, upprepa denna process.
4. Om brännaren inte har tänts efter två försök, stäng AV gaskranen, vänta 5 minuter och upprepa sedan steg 3 i huvudbrännarens tändanvisningar.
5. När brännaren har tänts, kan brännarens flöde justeras genom att trycka in och vrida reglaget moturs för till ett läge mellan helt öppet och nästan stängt läge.
6. För att stänga av grillens sidobrännare, vrid gasventil eller regulator till läge "O" och vrid alla reglage på grillen medurs till läge "O" tills lågorna har släckts

Varning! Om brännaren inte tänds, vrid reglaget till läge "O" (medurs) och stäng även av flaskventilen. Vänta 5 minuter innan du försöker tända brännaren igen med tändsekvansen.

Ansluta gasflaskan till utrustningen:

→ Denna utrustning är endast avsedd för användning med butan- eller propangas med lågt tryck och som är försedd med lämpliga lågtrycksregulator via en flexibel slang. Slangen bör fästas till regulatorn och utrustningen med slangklämmor/muttrar. Denna grill är avsedd att fungera med en 28 mbar regulator med butangas och en 37 mbar regulator med propangas och en regulator med en butan-/propanblandning vid 37 mbar och en regulator med en butan-/propanblandning vid 50 mbar och en regulator med butan-/propanblandning vid 30 mbar. Använd en lämplig regulator som certifierats enligt SS-EN 16129: 2013. Rådgör med din gasleverantör angående en lämplig regulator till gascylindern.

För att leta efter läckor:

- Kontrollera om utrustningen läcker innan användning! Leta aldrig efter läckor med en öppen låga. Använd alltid en såpvattenlösning.
1. Gör iordning läckdetekteringslösning genom att blanda en del diskmedel med 3 delar vatten.
 2. Se till att kontrollventilen är i läge "OFF" (AV).
 3. Anslut regulatorn till gasflaskan och "ON/OFF"-ventilen (PÅ/AV) till brännaren, se till att anslutningarna är säkra och slå sedan på gasen.
 4. Borsta såpvattenlösning på slangen och alla skarvar. Om bubblor bildas, har du ett läckage, som måste åtgärdas

innan användning.

5. Testa igen efter att felet har åtgärdats. Stäng av gastillförseln på gasflaskan efter test.
6. Om det upptäckta läckaget inte kan åtgärdas, försök inte att fixa läckaget. Kontakta i stället gasåtförsäljaren.

Regulator och slang:

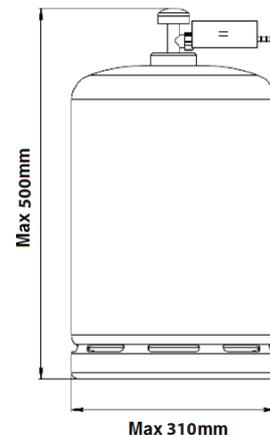
1. Använd endast regulatorer och slang som godkänts för LPG vid ovanstående tryck (se sidan 2). Regulatorns förväntade livslängd är 10 år. Det rekommenderas att regulatorn byts inom 10 år från tillverkningsdatumet.
Obs! Ta hand om blockeringen av Venturi eller Venturis.
2. Användningen av fel regulator eller slang är osäker; kontrollera alltid att du har rätt saker innan du använder grillen.
3. Slangen som används måste överensstämja med aktuell standard i användningslandet. Slangens längd måste vara 1,5 meter (max.). En sliten eller skadad slang måste bytas ut. Se till att slangen inte är blockerad, knäckt eller är i kontakt med någon del av grillen annat än vid dess anslutning.
4. Slangen får inte vriden eller knäckt när den ansluts till gasflaskan.
5. Ingen del av slangen får nudda vid någon del av utrustningen.

Gasflaska:

1. Utrustningen kan användas med valfri gasflaska som väger mellan 4,5 kg och 15 kg butan och 3,9 kg till 13 kg propan. Gasflaskan får inte tappas eller hanteras ovarsamt! När utrustningen inte används, ska gasflaskan kopplas från. Sätt tillbaka skyddslocket på flaskan efter fränkoppling från utrustningen.

Varning! Stäng ventilen på gasflaskan om du känner lukten av gas.

2. Gasflaskor måste förvaras utomhus i ett upprätt läge och oåtkomligt för barn. Flaskan får aldrig förvaras på platser där temperaturen kan bli högre än 50 oC.
Obs! Gasflaskan får inte placeras bakom grilldörrarna.
3. Förvara inte gasflaskan i närheten av lågor, tändlågor eller andra antändningskällor.
RÖK INTE.



Rengöring och förvaring:

- **Försiktig!** Allt rengörings- och underhållsarbete ska utföras när grillen är kall och när bränsletillförseln är avstängd på gasflaskan.
1. Rengöring
Genom att "bränna av" grillen efter varje användning (i ca 15 minuter) hålls överblivna matrester till ett minimum.
 2. Utsida
Använd ett mildt rengöringsmedel eller bakpulver och varmt vatten. Icke-slipande skurpulver kan användas på envisa fläckar. Skölj sedan med vatten.
Om grilllockets insida ser ut att flaga färg, har fastbränt fett byggts på och omvandlats till kol och flagar bort. Rengör ordentligt med starkt, hett såpvatten. Skölj med vatten och låt torka helt. **ANVÄND ALDRIG UGNSRENGÖRARE**
 3. Grillbottens insida
Ta bort rester med en borste, skrapa och/eller rengöringssvamp. Tvätta sedan med såpvatten. Skölj med vatten och låt torka.
 4. Plastytor
Tvätta med en mjuk trasa och hett såpvatten. Skölj med vatten. Använd inte slipande rengöringsmedel, avfettningsmedel eller ett koncentrerad grillrengöringsmedel på plastdelar.
 5. Grillgaller
Använd mildt såpvatten. Icke-slipande skurpulver kan användas på envisa fläckar. Skölj sedan med vatten.
 6. Fettuppsamlare
Öppna inte fettuppsamlaren under användning. Kontrollera fettuppsamlaren i tid och töm oljan när den är 1/3 full.
Gör så här: när fettuppsamlare har kallnat, ta upp den horisontellt och flytta den med kroken vänd horisontellt.
 7. Rengöring av brännarenheten
Stäng av gasen med kontrollvredet och koppla från flaskan.
Ta bort brännargallret.
Rengör brännaren med en mjuk borste eller blås ren med tryckluft och torka med en trasa.
Rengör tilltäppta portar med en piprensare eller styv tråd (som ett utdraget gem).
Kontrollera om brännaren är skadad (sprickor eller hål). Vid skador, byt mot en ny brännare. Installera brännaren, se till att gasventilöppningarna är rätt placerade och säkrade i brännarens inlopp (venturirör).
I vissa fall kan din grill tändas för att en insekt har krupit in i brännarens venturirör eller en spindel har vävt sitt nät i brännaren. Detta kan åtgärdas genom att använda en flaskborste genom venturiröret och trycka in den i brännaren hela brännarens längd. Rådgör med gasåterförsäljaren om det inte blir bättre.
Rekommendera att utföra rengöring och underhåll av enheten minst en gång i månaden.
 8. Förvaring av utrustningen
Förvaring av utrustningen inomhus är endast tillåten

om gasflaskan är frånkopplad och avlägsnad från utrustningen. När utrustningen inte kommer att användas under en längre tid, ska den förvaras i originalförpackningen i en torr, dammfri miljö. Förvara inte gasflaskan inomhus. Förvaras i ett väl ventilerat utrymme, borta från direkt solljus.

Produktnamn	AABQ 3.3- 4+1B
Strömförsörjning	Huvudbrännare: 4 x 3,6kW Sidobrännare: 2.15 kW
Tillagningsyta	643 x 410 mm
Ingår i förpackningen	- 4 brännars grill - Bruksanvisning
Mått	1337 x 585 x 1155 mm
Vikt	36 kg

Teknisk information

Land	CAT	Pn	Inj Ø	EG2-204+1		Inj Ø	Sidobrännare	
					ΣQ g/h			ΣQ g/h
BE, CY, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, CZ.	l3B/P	Butan: 30 mbar Propan: 30 mbar	0.92 mm	V	14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm	V	2.15 kW 157 g/h
BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI.	l3+	Butan: 28-30 mbar Propan: 37 mbar	0.92 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm		2.15 kW 157 g/h
AT, CH, DE, SK, CZ.	l3B/P	Butan: 50 mbar Propan: 50 mbar	0.82 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.6 mm		2.15 kW 157 g/h
PL	l3B/P	Butan: 37 mbar Propan: 37 mbar	0.88 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.68 mm		2.15 kW 157 g/h

Upphovsrätt:

Org.nr 556520-4137 äger upphovsrätten till den här handboken. Inga delar av handboken får ändras, kopieras eller överföras utan skriftligt tillstånd från org. nr 556520-4137.

Återvinning:

Kartonger och packmaterial till denna produkt är återvinningsbart och kan återanvändas. Denna produkt och alla tillbehör förutom batterier följer WEEE-direktivet om återvinning. Vänligen släng allt eventuellt material från produkten enligt de lokala regler som råder där du bor.



Batterier får aldrig slängas eller eldas utan ska istället tas hand om enligt dina lokala regler om kemiskt avfall.

Lag och säkerhet:

CE-märket finns på produkten och i manualen för att visa att den uppfyller de europeiska säkerhets. Denna produkt är tillverkad enligt gällande regler, vilket innebär att den är säker att använda så länge säkerhets-anvisningarna följs. Produkten är tillverkad enligt gällande EU-lagstiftning, som begränsar användning av skadliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.



Pin No.: 2575DL0359CO1365

Meddelande:

Den här handboken innehåller inga garantier eller andra typer av utfästelser. All information i handboken, inklusive tekniska data, bilder och texter, är endast exempel och används i referenssyfte. Org.nr 556520-4137 förbehåller sig rätten att uppdatera innehållet i handboken utan föregående meddelande.



ADVARSEL: FOR DIN EGEN SIKKERHET BARE TIL UTENDØRS BRUK

- Les instruksjonene før du bruker apparatet.
- Bare til utendørs bruk.
- Advarsel! Det finnes tilgjengelige deler som kan bli veldig varme. Sørg for trygg avstand til barn.
- Ikke flytt apparatet under bruk.
- Oppbevar for fremtidige referanseformål.
- Slå av gassforsyningen på gassbeholderen etter bruk.
- Dette apparatet må holdes unna brennbare materialer under bruk.
- Tenn aldri grillen med lukket lokk.
- Apparatet og beholderen må plasseres på en plan overflate og ikke brukes mens det er tent.
- Utskifting av gassbeholderen må utføres i god avstand fra alle tennkilder.
- Det anbefales å bruke beskyttende hansker mens du håndterer spesielt varme komponenter.
- Brukeren må ikke manipulere deler som produsenten eller en representant for produsenten har forseglet.
- Sørg for at du kun bruker grillen ved det riktige trykket som apparatet er konstruert for.
- Hjulene er montert på denne enheten for å oppnå god manøvrering.
- Mat kan grilles på tilberedningsristen med eller uten lokket på. Når lokket har vært på i 5 minutter, må det åpnes minst 1 minutt for å avgi varme.
- Plasser et dryppfat eller tilsvarende under dekkelet.
- Tilstrekkelig ventilasjon er livsviktig for god forbrenning og effektiv ytelse fra grillen. Dette vil sikre god sikkerhet for brukeren og andre personer i nærheten av apparatet. Du må aldri bruke apparatet i et innestengt, tildekket område.
- Hvis vindhastigheten er over 2 m/s, må gassgrillen ikke stå vendt mot vinden under bruk.
- Enhver endring av apparatet kan være farlig og føre til personskade eller materielle skader.
- Uautorisert tilpasning av apparatet vil gjøre garantien ugyldig.
- Apparatet må ikke ha hindringer i høyden, for eksempel trær, busk, tak på uthus eller skur.

Apparatet må installeres med 1 meters klaring til alle kanter.

- Apparatet må ikke brukes nær brennbare materialer. (Petroleumsbaserte produkter, tynnere eller gjenstander som er utstyrt med en advarsel om brennbarhet.)
- Bruk av dette apparatet i innestengte områder kan være farlig og er strengt forbudt.
- Unngå fuktighet rundt brannbestandig materiale.

Q. Oversikt

1. Lokk
2. Termometer
3. Tilberedningsrist
4. Sidehylle
5. Kontroll
6. Hjul
7. Dør
8. Sidebrenner
9. Sidebrennerkontroll
10. Åpner
11. Krok
12. Sidekrok



Før bruk:

1. Følg grillens monteringsinstruksjoner nøye.
2. Koble gasslangen til grillen. Koble regulatoren til slangen.
3. Koble regulatoren til beholderventilen ved å følge instruksjonene som følger med regulatoren.
4. Vri alle kontroller til avslått posisjon (OFF) før du slår på gassforsyningen til apparatet.
5. Betjen regulatoren i samsvar med instruksjonene som følger med regulatoren.

Komme i gang:

1. Åpne lokket før du tenner den.
2. Vri alle kontroller til avslått posisjon (OFF).
3. Koble gassbeholderen til grillen ved å følge instruksjonene som følger med regulatoren.
4. Slå på (ON) gassforsyningen på beholderen eller regulatorbryteren ved å følge instruksjonene for tilkobling og drift av regulatoren. Bruk såpevann til å kontrollere om tilkoblingen mellom beholder og regulator samt slangens tilkobling til grillslangeinnløpet har lekkasjer. Eventuelle lekkasjer vil vises som bobler. Ikke bruk grillen hvis du oppdager en lekkasje. Rådfør deg med gass- eller grilleverandøren.
5. Når du skal tenne brenneren, skyver du ned kontrollen og vrir den mot klokken til helt åpen posisjon. Dette vil tenne brenneren. Hvis brenneren ikke tennes, gjentar du denne prosessen.

6. Hvis brenneren ikke er tent etter to forsøk, slår du gasskranen av (OFF) og venter 5 minutter før du prøver tenningssekvensen på nytt.
7. Når brenneren er tent, kan brennerstyrken justeres ved å vri kontrollen mot klokka til en posisjon mellom full og lav åpning.
8. Vri beholderventilhåndtaket eller regulatorbryteren til posisjonen "OFF" ved å følge regulatorinstruksjonene. Så snart brennerne er slukket, vrir du alle kontrollene til posisjonen "OFF".

Advarsel: Hvis en brenner ikke tennes, vrir du kontrollen av (med klokken) og vrir også beholderventilen av. Vent fem minutter før du prøver å tenne på nytt med tenningssekvensen.

9. Etter bruk stenger du av gassforsyningen enten ved å vri bryteren på regulatoren til OFF eller ved å vri beholderventilen til OFF.
10. Hvis det oppstår tilbakeslag mens apparatet er i bruk. Vri alle kontroller, beholderventilen og regulatorventilen til posisjon OFF. Vent fem minutter før du prøver å tenne apparatet på nytt. Hvis problemet fortsetter etter ny tenning, bør du rådføre deg med gassforhandleren eller butikken der du kjøpte grillen, eller kontakte en kvalifisert gasstekniker for assistanse eller reparasjon. Prøv aldri å løse problemet selv ettersom dette kan føre til alvorlig personskade og/eller materielle skader.

Tenningsinstruksjoner for sidebrenner

1. Så snart grillbrenneren er tent, kan sidebrenneren tennes ved å følge instruksjonene nedenfor.
2. Åpne sidebrennerlokket før du tenner sidebrenneren, og vri sidebrennerkontrollen til posisjon "O".
3. Skyv ned sidebrennerkontrollen, og fortsett å trykke mens du vrir den mot klokken til fullt åpen posisjon. Du vil høre et klikk når brenneren tennes. Hvis brenneren ikke tennes, gjentar du denne prosessen.
4. Hvis brenneren ikke er tent etter to forsøk, slår du av (OFF) gasskranen, venter 5 minutter og gjentar trinn 3 i tenningsinstruksjonene for hovedbrenneren.
5. Når brenneren er tent, kan brennerstyrken justeres ved å trykke ned kontrollen og vri den mot klokken til en posisjon mellom full og lav åpning.
6. Når du skal slå av grillens sidebrenner, vrir du beholderventilen eller regulatorbryteren til posisjon "O" og vrir alle kontrollene på grillen med klokken til posisjon "O" inntil flammene er sløkket.

Advarsel: Hvis brenneren ikke tennes, vrir du kontrollen til posisjon "O" (med klokken) og slår også av sylinderventilen. Vent fem minutter før du forsøker tenningssekvensen på nytt.

Koble gassbeholderen til apparatet:

→ Dette apparatet er bare egnet for bruk med lavtrykks butan eller propan og utstyrt med hensiktsmessig

lavtrykksregulator via en fleksibel slange. Slangen bør festes til regulatoren og apparatet med slangeklemmer/-muttere. Denne grillen er utstyrt for drift med en regulator på 28 mbar for butan, en regulator på 37 mbar for propan, en regulator på 37 mbar for butan/propan-blanding, en regulator på 50 mbar for butan/propan-blanding og en regulator på 30 mbar for butan/propan-blanding. Bruk en egnet regulator sertifisert ifølge BSEN 16129: 2013. Kontakt din LPG-forhandler for å få informasjon om en egnet regulator for gassbeholderen.

Se etter lekkasjer:

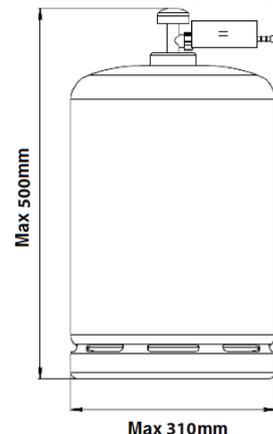
- Før bruk må du se etter lekkasje! Se aldri etter lekkasjer med åpen ild. Bruk alltid såpevann.
1. Lag rundt en desiliter med væske for å oppdage lekkasjer ved å blande en del oppvaskmiddel med tre deler vann.
 2. Sørg for at kontrollventilen er avslått (OFF).
 3. Koble regulatoren til beholderen og av/på-ventilen til brenneren. Sørg for tette tilkoblinger og slå på gassen.
 4. Børst såpevannet over på slangen og alle forbindelser. Hvis det oppstår bobler, finnes det en lekkasje, som må rettes før bruk.
 5. Test på nytt etter at du har utbedret feilen. Slå av gassen på beholderen etter testing.
 6. Hvis den oppdagede lekkasjen ikke lar seg utbedre, må du ikke prøve å omgå problemet, men rådføre deg med gassforhandleren.

Regulator og slange:

1. Bruk bare regulatorer og slanger godkjent for LPG ved ovenstående trykk (se side 2). Regulatorens levetid er anslått til 10 år. Det anbefales at regulatoren skiftes ut innen 10 år etter produksjonsdatoen.
Merk: Pass på blokkering av Venturi eller Venturis.
2. Bruk av feil regulator eller slange er utrygt. Du må alltid kontrollere at du har de riktige elementene før du bruker grillen.
3. Slangen må overholde den aktuelle standarden for landet der den brukes. Slangens lengde må være 1,5 meter (maksimalt). En slitt eller skadet slange må skiftes ut. Sørg for at slangen ikke er blokkert, bøyd eller i kontakt med andre deler av grillen enn tilkoblingspunktet.
4. Slangen må ikke vris eller bøyes når den festes til gassbeholderen.
5. Ingen deler av slangen må berøre noen deler av apparatet.
6. Slangen vil overholde standarden EN16436.
7. Fleksibelt metall- eller gummislange, som brukes til å koble apparatet til LPG-sylindere, må byttes innen de angitte intervallene og i henhold til gjeldende nasjonale regler.

Gassbeholder:

1. Apparatet kan brukes med en gassbeholder som veier mellom 4,5 kg og 15 kg med butan og 3,9 kg og 13 kg med profan. Gassbeholderen må ikke mistes eller håndteres uforsiktig! Hvis apparatet ikke er i bruk, må beholderen kobles fra. Sett beskyttelseshetten på beholderen etter at du har koblet beholderen fra apparatet.
Advarsel: Lukk ventilen på gassbeholderen hvis du lukter gass.
2. Beholdere må oppbevares utendørs i stående posisjon og utenfor barns rekkevidde. Sylindere må aldri oppbevares på steder der temperaturer kan nå mer enn 50°C.
Merk: Gassbeholderen må ikke plasseres bak grilldørene.
3. Ikke oppbevar beholderen nær flammer, indikatorlamper eller andre tennkilder. IKKE RØYK.
- 4.



Rengjøring og oppbevaring:

→ **Forsiktig:** Alt rengjørings- og vedlikeholdsarbeid må utføres når grillen er kald og med drivstofforsyningen slått av (OFF) på gassbeholderen.

1. Rengjøring

Ved å "svi av" grillen etter hver gangs bruk (i ca. 15 minutter) vil ansamling av matrester begrenses til et minimum.

2. Utvendig overflate

Bruk et mildt rengjøringsmiddel. Ikke-slipende rengjøringspulver kan brukes på vanskelige flekker før skylling med vann.

Hvis den innvendige overflaten på grilllokket ser ut som flassende maling, har fettrester blitt til karbon som nå flasser av. Rengjør grundig med en sterkt varmtvanns- og såpелøsning. Skyll med vann og la overflaten tørke helt. BRUK ALDRI OVNRENSEMIDDEL.

3. Innsiden av grillbunnen

Fjern rester ved hjelp av børste, skrape og/eller en rengjørings-skubb, og skyll av med såpevann. Skyll med vann og la den tørke.

4. Plastoverflater

Vask med en myk klut og varmt såpevann. Skyll med vann. På plastdeler må du ikke bruke rengjørings-, avfettings- eller andre grillrensemidler som inneholder slipestoffer.

5. Tilberedningsrist

Bruk en mild såpevannløsning. Ikke-slipende

rengjøringspulver kan brukes på vanskelige flekker før skylling med vann.

6. Fettdryppefat og -kopp

Ikke åpne fettdryppefatet/-koppen under bruk.

Sjekk fettdryppefatet/-koppen etter en stund, og fjern oljen når fatet er 1/3 fullt.

Metode: Etter at fettdryppefatet/-koppen er kaldt, plasserer du det horisontalt og flytter det med kroken omvendt horisontalt slik at du kan ta ut fatet/koppen.

7. Rengjøre brenneren

Slå av gassen med kontrollen og koble fra beholderen.

Fjern tilberedningsristen.

Rengjør brenneren med en myk børste, eller blås den ren med trykkluft og tørk av med en klut.

Rengjør eventuelle tilstoppede porter med en piperenser eller en stiv tråd (for eksempel en utbrettet binders)

Sjekk om brenneren har skader (sprekker eller hull).

Hvis det oppdages skade, skifter du ut med en ny brenner. Installer brenneren på nytt. Sjekk for å sikre at gassventilåpningene er riktig plassert og godt sikret i brennerinnløpet (venturien).

I enkelte tilfeller vil brenneren få tilbakeslag fordi et insekt kravler inn i brennerventuri eller en edderkopp spinner et nett i brenneren. Dette kan rettes opp å føre en flaskebørste gjennom brennerventurien og skyve den inn i brenneren over brennerens lengde. Kontakt gassforhandleren hvis tilstanden vedvarer.

Det anbefales å rengjøre og vedlikeholde apparatet minst

- én gang i måneden.
8. Oppbevaring av apparatet
Oppbevaring av et apparat innendørs er bare tillatt hvis beholderen er frakoblet og fjernet fra apparatet. Når apparatet ikke skal brukes på en stund, bør det oppbevares i originalemballasjen og i et støvfritt miljø. Ikke oppbevar gassbeholderen innendørs. Oppbevar den i et godt ventilert område borte fra direkte sollys.

Produktnavn	AABQ 3.3- 4+1B
Strømforsyning	Viktigstebrenner: 4 x 3,6kW Sidebrenner: 2.15 kW
Tilberedningsområde	643 x 410 mm
Inkludert i emballasjen	- 4 brennere grill - Brukerhåndbok
Dimensjoner	1337 x 585 x 1155 mm
Vekt	36 kg

Teknisk informasjon

Land	CAT	Pn	Inj Ø	EG2-204+1		Inj Ø	Sidebrenner	
				ΣQ g/h			ΣQ g/h	
BE, CY, DK, EE, FI,FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, CZ.	l3B/P	Butan: 30 mbar Propan: 30 mbar	0.92 mm	V	14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm	V	2.15 kW 157 g/h
BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI.	l3+	Butan: 28-30 mbar Propan: 37 mbar	0.92 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.7 mm		2.15 kW 157 g/h
AT, CH, DE, SK, CZ.	l3B/P	Butan: 50 mbar Propan: 50 mbar	0.82 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.6 mm		2.15 kW 157 g/h
PL	l3B/P	Butan: 37 mbar Propan: 37 mbar	0.88 mm		14.4 kW 1048 g/h	0.68 mm		2.15 kW 157 g/h

Copyright:

Opphavsretten til denne håndboken eies av CI-nr. no 556520-4137. Ingen del av håndboken kan revideres, kopieres eller overføres på noen som helst måte uten skriftlig godkjenningen fra CI-nr. 556520-4137.

Gjenvinning:

Dette produktets innpakkingsmaterialer er resirkulerbart og kan gjenvinnes. Dette produktet og tilbehøret som er pakket sammen med det, er produktet som omhandles av WEEE-direktivet, men unntak av batteriene. Kast materialet i henhold til lokale lover og regler rundt gjenvinning.



Batterier skal aldri kastes som vanlig avfall eller brennes, men kastes i henhold til lokale lover og regler for kjemisk avfall.

Lover og sikkerhet:

CE-merket indikerer at dette produktet er produsert i henhold til de gjeldene reguleringene, noe som betyr at det er sikkert å benytte produktet i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.



Pin No.: 2575DL0359CO1365

Produktet er produsert i henhold til gjeldende reguleringer i EU-lovgivningen som begrenser bruken av farlige substanser i elektrisk og elektronisk utstyr.

Erklæring:

Denne håndboken gir ikke noen garanti eller uttalelse i forbindelse med dette. All informasjon i denne håndboken, inkludert produktets spesifikasjoner, bilder og litteratur er bare til referanse, og CI-nr. 556520-4137 forbeholder seg retten til å endre i denne håndboken uten varsel.

Företagsgatan 69
504 64 Borås
Sweden